



S A T E L I S

125 cc-125 cc Compressor
250 cc-300 cc-400 cc-500 cc



| | |
|-----------|-------------------------------|
| FR | Notice d'utilisation |
| GB | Owner's manual |
| DE | Bedienungsanleitung |
| IT | Libretto d'istruzioni |
| ES | Manual de utilización |
| NL | Gebruikershandleiding |
| GR | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ |
| SE | Instruktionsbok |
| PT | Manual de proprietário |
| FI | Käyttöohjekirja |
| DK | Instruktionsbog |

SUMARIO

| | |
|---|----------|
| Sumario..... | 1 |
| Información..... | 1 |
| Consejos de seguridad..... | 1 |
| Características..... | 2 |
| Productos que deben usarse..... | 3 |
| Informations concernant la notice..... | 4 |
| Descripción del vehículo..... | 5 |
| Mandos e instrumentos..... | 6 |
| Funciones del visualizador..... | 6 |
| Mando..... | 7 |
| Funciones de la llave de contacto..... | 8 |
| Puntos particulares importantes..... | 8 |
| <i>Antiarranque por transpondedor.....</i> | <i>8</i> |
| <i>Llaves de contacto.....</i> | <i>8</i> |
| Equipamientos..... | 8 |
| Toma para accesorios..... | 8 |
| Telemando de sillín..... | 8 |
| Canastillo de manillar..... | 8 |
| Funda de sillín..... | 9 |
| Controles antes del uso..... | 9 |
| Inspección antes de salir..... | 9 |
| Consejos de puesta en marcha y de conducción..... | 9 |
| Aviso..... | 9 |
| Arranque del motor..... | 9 |
| Conducción..... | 10 |
| Carburante-Ahorro de carburante..... | 10 |
| Rodaje del motor..... | 10 |
| Parada del motor y estacionamiento..... | 10 |
| Cadena antirrobo..... | 11 |
| Control de los niveles..... | 11 |
| Neumáticos..... | 12 |
| Batería..... | 12 |
| Carga de la batería..... | 12 |
| Fusibles..... | 13 |
| Cambio de las bombillas..... | 13 |
| Ajuste de los faros..... | 13 |
| Asignación de los fusibles..... | 14 |

INFORMACIÓN

Acaba de comprar un vehículo Peugeot.

Agradecemos la confianza que nos ha mostrado con su elección.

Le invitamos a que se tome el tiempo de leer atentamente este folleto antes de usar este vehículo.

Este folleto de utilización que siempre debe llevar en el maletero del vehículo, contiene no sólo las instrucciones relativas al uso, a los controles y al mantenimiento de este vehículo, sino también importantes recomendaciones de seguridad destinadas a proteger al usuario y a terceros frente a los accidentes.

Este folleto le ofrece numerosos consejos para poder conservar un vehículo en perfecto estado de funcionamiento.

Su distribuidor autorizado, que conoce todas las particularidades del vehículo y que dispone de las piezas de recambio originales y de las herramientas específicas, sabrá aconsejarle y realizar el mantenimiento de su vehículo en las mejores condiciones, según el plan de mantenimiento previsto, para que disfrute siempre de la misma forma del placer de conducir con total seguridad.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Un usuario sin experiencia con los vehículos de dos ruedas debe familiarizarse con su vehículo antes de circular con él. Por tanto, se desaconseja prestar el vehículo a una persona que no tenga experiencia en este campo.

Según la legislación vigente, para el uso de un vehículo de dos ruedas, la reglamentación obliga a tener un permiso o una formación específica de conducción adquirida junto a un profesional, en función de la cilindrada del vehículo.

El uso de un casco homologado también es obligatorio para el usuario y su pasajero. Se recomienda igualmente llevar guantes y gafas de protección, así como ropa clara o reflectante, adaptada a la conducción de estos vehículos de dos ruedas.

En determinados países, la legislación vigente puede prohibir el transporte de un pasajero y en otros, obligar a los usuarios del vehículo de dos ruedas con motor a tener un seguro de responsabilidad civil que proteja a terceros y al

pasajero contra los perjuicios que puedan ocasionarse en caso de accidente.

La conducción en estado ebrio o bajo el efecto de estupefacientes o de determinados fármacos es reprehensible y peligrosa para uno mismo y para los demás.

El exceso de velocidad es un factor importante en numerosos accidentes. Hay que respetar la señalización vial y adaptar la velocidad en función de las condiciones climáticas.

Dispone de porta-equipajes y maleteros homologados opcionales. (según modelo). Hay que respetar los consejos de montaje y no superar la carga admisible de transporte que es de 3 a 5 kg según el equipamiento.

El motor y los elementos de escape pueden alcanzar temperaturas muy altas, por lo que conviene evitar el contacto con materiales inflamables cuando detenga el vehículo para evitar un incendio o quemaduras graves si se ponen en contacto partes del cuerpo.

Está prohibido el montaje de piezas adaptables no homologadas por el fabricante, lo que cambiaría las características técnicas o las prestaciones del vehículo. Cualquier modificación conlleva la anulación de la garantía y hace que el vehículo no cumpla con la versión homologada por los servicios competentes.

Los datos de identificación del vehículo requeridos por la Directiva 97/24/CE figuran en la etiqueta de control pegada en el vehículo. Representa una medida contra la manipulación de los ciclomotores de dos ruedas y de las motocicletas ligeras.

ES

CARACTERÍSTICAS

| | | |
|----------------|------------------|------------------------|
| | 125 cc | 125cc Compressor 11 Kw |
| Tipo de placas | J2AAAA J2AABA | J2ABAA |

| | 125 cc | 125cc Comp. 11 Kw |
|--|--|-------------------|
| Dimensiones en mm | | |
| Largo | 2152 | |
| Ancho | 765 | |
| Alto | 1500 | |
| Distancia entre ejes | 112 | |
| Peso en kg | | |
| En estado de funcionamiento | 160 | 180 |
| Máximo autorizado. Peso acumulado del vehículo, del usuario, del pasajero, de los accesorios y de las maletas. | 350 | |
| Capacidades en litros | | |
| Aceite del motor tras vaciado | 1.25 | |
| Aceite caja relé | 0.12 | |
| Depósito a carburante Gasolina sin plomo | 13.2 | |
| Aceite de horquilla | 0.2 | |
| Líquido de refrigeración | 1.4 | |
| Motor | | |
| Tipo | Monocilíndrico de 4 tiempos Enfriamiento líquido Inyección electrónica directa. Catalizado | |

| | 125 cc | 125cc Comp. 11 Kw |
|---|-------------|-------------------|
| Dimensiones neumáticos | | |
| Delante | 120/70-14 | |
| Índices de carga y de velocidad mínima | 42K | 42L |
| Detrás | 140/60-13 | |
| Índices de carga y de velocidad mínima | 60K | 60L |
| Presiones en bar | | |
| Delante | 2.1 | |
| Detrás | 2.2 | |
| Alumbrado | | |
| Bombilla de faro | 12V 55W (2) | |
| Bombillas de los intermitentes | 12V 10W | |
| Bombilla luz trasera/luz de freno | 12V 5W-10W | |
| Bombilla de luz piloto | 12V 3W | |
| Bombilla de iluminación de la matrícula | 12V 5W | |

Bujía resistiva

| | |
|------------------|-----------|
| 125 cc | NGK CR9EB |
| 125cc Compressor | NGK CR9EB |

Batería

| | |
|-------------------|------------|
| 125 cc | 12V - 12Ah |
| 125 cc Compressor | 12V - 14Ah |

ES

CARACTERÍSTICAS

| | 250 cc | 300 cc | 400 cc | 500 cc |
|--|--|---------------|---------------|--------|
| Tipo de placas | J2ADAA | J2AGAA | J2AEAA | J2AFAA |
| | 250 cc 300 cc | 400 cc | 500 cc | |
| Dimensiones en mm | | | | |
| Largo | 2152 | | 2168 | |
| Ancho | 765 | | 769 | |
| Alto | 1500 | | 1534 | |
| Distancia entre ejes | 95 | | 174 | |
| Peso en kg | | | | |
| En estado de funcionamiento | 160 | | 218 | |
| Máximo autorizado. Peso acumulado del vehículo, del usuario, del pasajero, de los accesorios y de las maletas. | 350 | | 400 | |
| Capacidades en litros | | | | |
| Aceite del motor tras vaciado | 1.3 | | 1.7 | |
| Aceite caja relé | 0.25 | | | |
| Depósito a carburante Gasolina sin plomo | 13.2 | | | |
| Aceite de horquilla | 0.2 | | | |
| Líquido de refrigeración | 1.4 | | | |
| Motor | | | | |
| Tipo | Monocilíndrico de 4 tiempos Enfriamiento líquido Inyección electrónica directa. Catalizado | | | |
| Dimensiones neumáticos | | | | |
| Delante | 120/70-14 | | | |
| Índices de carga y de velocidad mínima | 42M | 44P | 44Q | |

| | 250 cc 300 cc | 400 cc | 500 cc |
|---|------------------|------------------------|--------|
| Detrás | 140/60-13 | 140/70-14 150/70-14 | |
| Índices de carga y de velocidad mínima | 60M | 64P | 64Q |
| Presiones en bar | | | |
| Delante | 2.1 | | |
| Detrás | 2.2 | 2.4 | |
| Alumbrado | | | |
| Bombilla de faro | 12V 55W (2) | | |
| Bombillas de los intermitentes | 12V 10W | | |
| Bombilla luz trasera/luz de freno | 12V 5W-10W | | |
| Bombilla de luz piloto | 12V 3W | | |
| Bombilla de iluminación de la matrícula | 12V 5W | | |

| Buja resistiva | |
|----------------|----------------------------|
| 250 cc | Champion RG4 PHP / RG4 HCX |
| 300 cc | NGK CR7EKB/CR8EKB |
| 400 cc | NGK CR7EKB |
| 500 cc | NGK CR7EKB (2) |

| Batería | |
|--------------------------------------|------------|
| 250 cc 300 cc 400 cc 500 cc | 12V - 12Ah |

PRODUCTOS QUE DEBEN USARSE

| Aceite motor | |
|--|-----------------------------------|
| 125 cc 250 cc 300 cc 400 cc 500 cc | SAE 5W40 100% Sintético API SL/SJ |
| Aceite caja relé | |
| 125 cc 250 cc 300 cc 400 cc 500 cc | SAE 80W90 API GL4 |
| Líquido de freno | |
| DOT 4 | |
| Líquido de refrigeración | |
| Líquido PEUGEOT | |
| Aceite de horquilla | |
| SAE 10 | |
| Batería | |
| Agua destilada | |

ES

INFORMACIÓN RESPECTO AL FOLLETO

La información particular está señalada por los siguientes símbolos:



Círculo de Moebius

Reciclable.

Indica que el producto o el embalaje es reciclable.



Irritante

El producto puede irritar la piel, los ojos y los órganos respiratorios.

Evitar cualquier contacto con la piel, la ropa. Usar guantes, gafas de protección y ropa tipo bata de algodón. No respirar los vapores. En caso de contacto, lavar con mucha agua.



Inflamable

Alejarse de cualquier llama o fuente de calor (barbacoa, radiador, calefacción...). No dejar el producto al sol.



Corrosivo

El producto puede destruir los tejidos vivos u otras superficies.

Evitar cualquier contacto con la piel, la ropa. Usar guantes, gafas de protección y ropa tipo bata de algodón. No respirar los vapores. En caso de contacto, lavar con mucha agua.



Explosivo

Evitar los golpes, las fricciones, las chispas y el calor.



Peligroso para el medio ambiente

El producto perjudica a la fauna y la flora. No tirar el producto en las papeleras, ni por el fregadero, ni en la naturaleza. Lo ideal es llevar este producto al

centro de desechos más cercano de su establecimiento.



Tóxico

El producto puede afectar gravemente la salud por inhalación, ingestión o contacto cutáneo. Evitar todo contacto directo con el cuerpo incluso por inhalación. Consultar inmediatamente un médico en caso de malestar.



No tirar al cesto de la basura

Uno de los componentes del producto es tóxico y puede afectar el medioambiente. No tire el producto usado en una papelería, lléveselo al comerciante o déjelo en un lugar de recogida específica.



Seguridad de las personas

Operación que comprende un riesgo para las personas.

El no respeto total o parcial de estas prescripciones puede presentar un peligro grave para la seguridad de las personas.



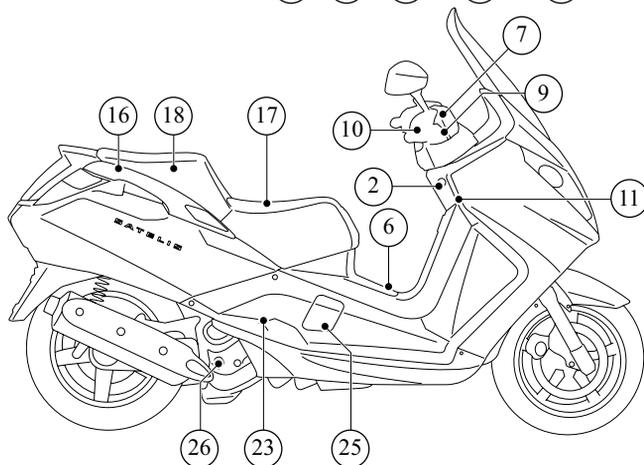
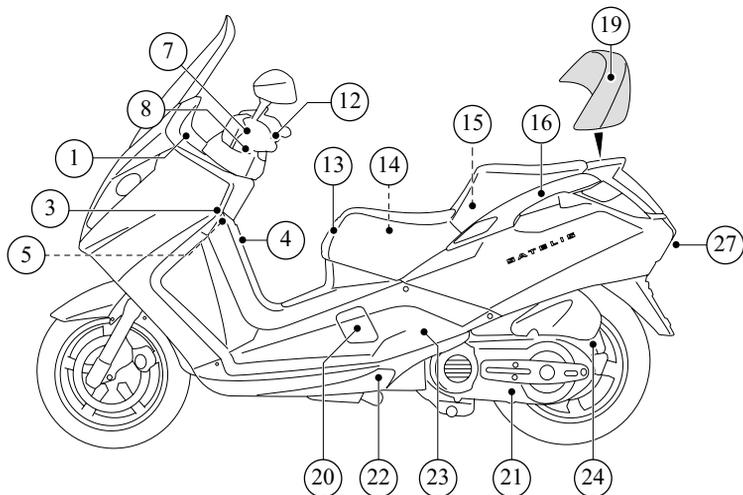
Importante

Operación que comprende un riesgo para el vehículo.

Indica los procedimientos específicos que se deben seguir para evitar dañar el vehículo.

DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO

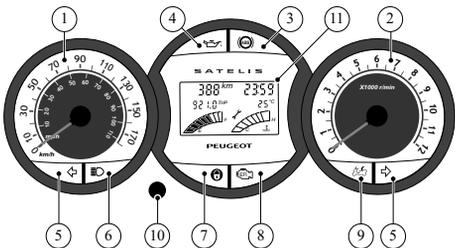
1. Salpicadero
2. Contactor de llave
3. Canastillo con opción de bloqueo
4. Gancho porta saco
5. Toma para accesorios
6. Trampilla de carburante
7. Niveles de líquido de freno
8. Palanca de freno izquierdo (Freno principal¹)
9. Palanca de freno derecho (Freno secundario¹)
10. Palanca de gas
11. Deposito de agua
12. Canastillo de manillar
13. Abertura de la funda de sillín
14. Batería/Fusibles
15. Maletero de sillín
16. Empuñadura de sujeción
17. Sillín piloto
18. Asiento pasajero
19. Respaldo pasajero (400/500 cc únicamente)
20. Placa fabricante
21. Caballete central
22. Caballete lateral
23. Reposapiés del pasajero
24. Número motor
25. Marcado chasis
26. Nivel de aceite motor
27. Cierre de la cadena antirrobo²



1. ABS/PBS
2. Segun modelo

MANDOS E INSTRUMENTOS

Con cada puesta del contacto, el combinado se inicializa. Automáticamente se realiza una prueba de funcionamiento de los segmentos de la pantalla y se encienden todos los indicadores. Las dos agujas (velocímetro y cuentarrevoluciones) se desplazan simultáneamente del valor mínimo al máximo y viceversa. En caso contrario, un distribuidor autorizado debe comprobar el sistema.



1. Contador de velocidad

- La indicación de velocidad es de escala doble, kilómetros/millas.

2. Cuenta revoluciones

- El cuenta-revoluciones analógico permite conocer la velocidad de rotación del motor y mantenerla en su intervalo de uso óptimo y evita alcanzar la zona roja.

3. Indicador del sistema de freno. ABS/PBS¹

Testigo "STOP" ¹

- (ABS/PBS únicamente)-El indicador se enciende al poner en contacto. El indicador se apaga únicamente cuando el vehículo ha superado la velocidad de 5 km/h. Si el indicador se enciende de forma intermitente o continua, se recomienda inmovilizar el vehículo y llevarlo a que un distribuidor autorizado lo revise.
- "STOP" -El indicador se enciende al poner en contacto y se apaga cuando se arranca el motor. Si el indicador se enciende durante la conducción, se recomienda llevar a revisar el vehículo por un distribuidor autorizado.

- Indicador de presión del aceite
- El indicador se enciende al poner en contacto y se apaga cuando se arranca el motor. Si el indicador se enciende de forma intermitente o continua, se recomienda inmovilizar el vehículo y llevarlo a que un distribuidor autorizado lo revise.
- Indicador de intermitentes Testigo de luces de emergencia
- El combinado está equipado con una central de intermitencias por cada lado y con un testigo de intermitencia por cada lado. Una señal acústica avisará al piloto para evitar que se olvide los intermitentes. El avisador sólo funciona con las luces de emergencia cuando el contacto está puesto.
- Lámpara piloto de faro
- Indicador de diagnóstico del antiarranque con transpondedor/Indicador de disuasión
- Cuando se corta el contacto, el indicador parpadea de forma regular para indicar que el sistema de antiarranque está activado, es la función de disuasión.
- Para economizar la batería, el testigo de disuasión se apaga si el vehículo está inutilizado durante más de 48 horas.
- Si al poner el contacto el indicador parpadea un instante corto y permanece encendido, significa que la función de diagnóstico ha detectado una anomalía en el sistema de antiarranque y que el motor no podrá arrancar; el sistema debe ser controlado por un distribuidor autorizado.
- Indicador de diagnóstico del sistema de inyección
- El testigo se enciende al ponerse el contacto para controlar su funcionamiento y se apaga tan pronto como el motor arranca, si no hay incidente.

En caso de incidente, el testigo permite alertar al piloto.

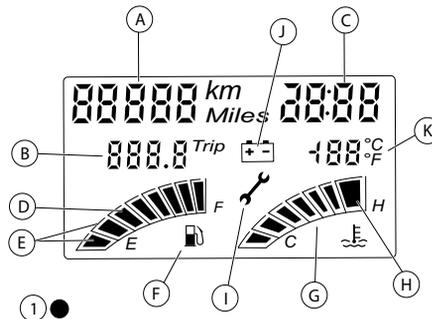
En su vehículo pueden aparecer tres niveles de defecto. (según modelo)

- Defecto grave de seguridad o que presenta un riesgo de destrucción del motor, parada obligatoria. El indicador luminoso se enciende y se mantiene encendido.
- Defecto grave que tiene una influencia sobre el funcionamiento o el agrado de conducción del vehículo. El régimen motor está limitado a 6000 rpm Satelis Compresor únicamente). El indicador luminoso centellea.
- Defecto menor. El indicador luminoso permanece apagado. El defecto se tratará en la revisión.

En caso de fallo de un elemento, se aplica una estrategia de emergencia cuando esto es posible para que el cliente pueda alcanzar el punto de venta más próximo.

- Indicador de apertura del sillín
- Si el testigo se enciende significa que el sillín no está bloqueado.
- Botón de mando del visualizador
- Visualizador multifunciones

FUNCIONES DEL VISUALIZADOR



A. Cuenta-kilómetros.

El kilometraje total del vehículo queda memorizado, incluso cuando la batería está desconectada. El kilometraje total del vehículo queda memorizado, incluso cuando la batería está desconectada.

B. Contador diario. (TRIP)

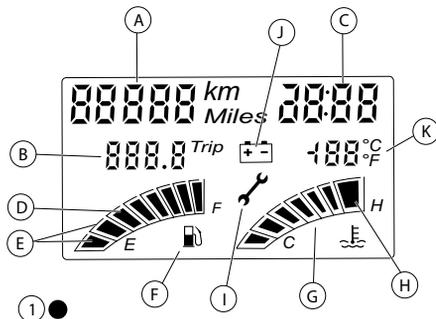
El contador diario visualiza y memoriza una cantidad de kilómetros efectuados durante un periodo dado.

Puesta a cero del contador diario

La puesta a cero del contador diario se realiza a partir de la posición TRIP.

- Pulsar el botón de mando (pulsaciones breves) hasta que las cifras del contador diario centelleen.
- Pulsar el botón de mando (1) durante más de 3 segundos para poner a cero el contador diario.
- Ajuste del reloj
- Pulsar el botón de mando (pulsaciones breves) hasta que centellen las cifras del reloj.
- Una pulsación de más de 3 segundos del botón de

selección (1) hace que parpadeen las dos cifras de las horas.



- Modificar la hora por pulsaciones sucesivas del botón de mando.

Una pulsación de más de 3 segundos del botón de mando hace que parpadee la primera cifra de los minutos.

- Modificar los minutos por pulsaciones sucesivas del botón de mando.

Una pulsación de más de 3 segundos del botón de mando hace que parpadee la segunda cifra de los minutos.

- Modificar los minutos por pulsaciones sucesivas del botón de mando.

- Pulse el botón de mando durante más de 3 segundos para validar el ajuste del reloj.

D. Indicador del nivel de carburante.
Indicador de reserva.

Cuando el depósito está lleno, todos los segmentos del indicador de nivel de carburante están encendidos.

El indicador de reserva está representado en los dos últimos segmentos (E) que indican dos niveles de reserva.

1º nivel: los dos primeros segmentos parpadean.

2º nivel: el último segmento parpadea.

Cuando el depósito está vacío, todos los segmentos se apagan y la bomba (F) parpadea.

G. Indicador de temperatura motor

Cuando la temperatura del motor es demasiado elevada, se encienden todos los segmentos y el último parpadea.(H)

Se aplicará la estrategia de emergencia; se aconseja detener el motor y comprobar el nivel de líquido de refrigeración una vez que se haya enfriado. Se recomienda que un distribuidor autorizado controle el vehículo.

I. Indicador de mantenimiento

El indicador de mantenimiento se enciende 5000 km después de la última puesta a cero.

Se recomienda que acuda a un distribuidor autorizado para realizar la revisión del vehículo y para que desaparezca el mensaje del indicador de mantenimiento.

J. Indicador de carga batería

Si el indicador se enciende durante la conducción, se recomienda llevar a revisar el vehículo por un distribuidor autorizado. Al ralentí, es normal que se pueda encender el indicador.

K. Indicador de temperatura exterior

La temperatura indicada es la que se muestra en el nivel de la parte delantera del vehículo.

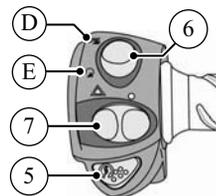
encendido durante 3 segundos después de cortar el contacto, con el vehículo parado.

4. Botón de los intermitentes

Para indicar un cambio de dirección, pulse el botón (4) :

- Bien hacia la derecha.
- Bien hacia la izquierda.

Para detener la intermitencia, presione el botón. (4)



5. Botón de arranque

6. Botón de parada de emergencia

Este dispositivo permite la parada del motor en caso de emergencia. Este botón no debe usarse de forma regular para detener el motor.

D. Posición de parada del motor

E. Posición de arranque

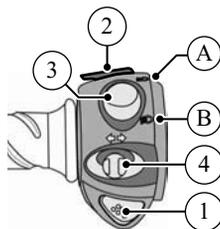
7. Botón de luces de emergencia

Las luces de emergencia sólo pueden encenderse cuando la llave de contacto está en la posición de «ON».

Las luces de emergencia se desactivan automáticamente 1 hora después de la interrupción del contacto para ahorrar batería.

ES

MANDO



1. Botón avisador
 2. Botón de cambio de luces
 3. Botón de luz larga/faro
- El botón de luz larga/faro tiene 2 funciones:

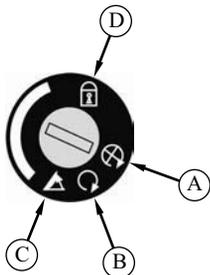
A. Luz de carretera

En posición luces de carretera, tanto la luz de cruce como la de carretera se encienden de manera simultánea. (salvo Compressor)

B. Luz de cruce

El faro permanece encendido mientras que el vehículo siga circulando, aunque el motor se haya calado y se mantiene encendido durante 7 segundos después de la parada del vehículo. El faro permanece

- A. El motor está detenido. El circuito eléctrico está apagado. La llave puede sacarse. El faro permanece encendido durante 3 segundos después de cortar el contacto, con el vehículo parado.
- B. El circuito eléctrico está encendido. El motor puede arrancarse. Las luces de posición están encendidas. La llave no puede sacarse.



- C. El circuito eléctrico está encendido. El sillín está desbloqueado. Las luces de posición están encendidas. Se recomienda volver rápidamente a la posición A para evitar la descarga de la batería.

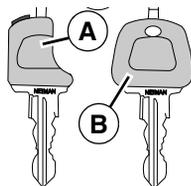


- D. El circuito eléctrico está apagado. El manillar está orientado hacia la izquierda. La dirección puede bloquearse. La llave puede sacarse.

Antiarranque por transpondedor

Este sistema antirobo autoriza el arranque del vehículo mediante reconocimiento electrónico del transpondedor presente en la llave de contacto. Sólo las llaves programadas pueden arrancar el vehículo. Un indicador de disuasión presente en el combinado permite materializar el funcionamiento del sistema antirobo.

Llaves de contacto



Se entregan dos tipos de llaves con el vehículo.

A: Un único ejemplar de una llave «master».

La llave especial «master» que incluye una marca roja no debe emplearse en el uso diario. Esta llave permite programar de nuevo el sistema en caso de

pérdida de la llave negra.

En caso de pérdida de la llave «master», deberá cambiarse todo el sistema antirobo.



Durante cada revisión, se recomienda entregar la llave «master» a su distribuidor autorizado para realizar las posibles actualizaciones del sistema.

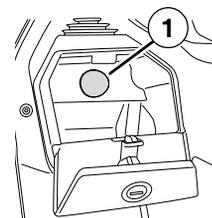
B: Se entrega un único ejemplar de una llave negra para el funcionamiento del vehículo.

La llave negra es específica, ya que también contiene un transpondedor que incluye un código de identificación memorizado para el antiarranque en el momento de la programación. Se pueden programar hasta 7 llaves negras en el sistema.

En caso de pérdida de una llave negra, se recomienda dirigirse a un distribuidor autorizado para volver a hacer una programación del sistema, con un mínimo de una nueva llave negra o con todas las llaves negras, con ayuda de la llave «master» para anular la autorización de arranque del motor con la llave perdida.

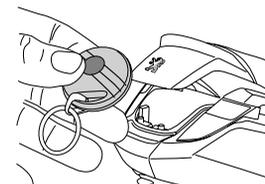
Toma para accesorios

En el canastillo del lado izquierdo se encuentra una toma de alimentación de 12 V-120 W como máximo. (1)



Permite conectar accesorios de bajo consumo (teléfono, GPS...). Esta toma está alimentada por la batería, por tanto es necesario desconectar el accesorio conectado cuando el motor se para para no descargar la batería. Esta toma también puede usarse para recargar la batería con un cargador de mantenimiento.

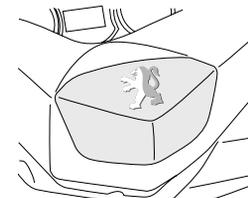
Telemando de sillín 1



El mando a distancia permite abrir el sillín a distancia.

Está alimentado por 2 pilas Lithium CR 1220 3V.

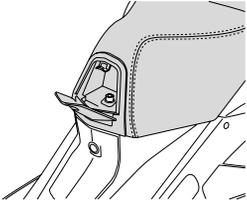
Canastillo de manillar



La apertura y el cierre del canastillo de manillar se realiza mediante una sencilla presión.

1. Segun modelo

Funda de sillín



El canastillo de sillín está fijado en su alojamiento en la parte delantera del sillín.

Permite recubrir y proteger el conjunto de sillines de piloto y pasajero.

- Controle que el tablero de mandos funcione correctamente y que ninguna luz de alerta esté encendida. En caso contrario, un distribuidor autorizado debe comprobar el sistema.



Si una palanca de freno da sensación de blanda cuando se acciona, es obligatorio que un distribuidor autorizado la controle inmediatamente.

Según modelo:

- El soporte lateral es de plegue automático y no influye en el arranque del motor.
- El caballete lateral está equipado con un contacto que impide el arranque en posición extendida.
- El soporte lateral está equipado con un contacto que permite el arranque en posición desplegada, pero con un régimen de motor limitado.

CONTROLES ANTES DEL USO

El usuario debe asegurarse personalmente del buen estado de su vehículo. Algunas piezas de seguridad pueden presentar signos de degradación, incluso sin usar el vehículo. Una exposición prolongada a la intemperie, por ejemplo, puede producir oxidación del sistema de freno o una disminución de la presión de los neumáticos que puede tener graves consecuencias. Además de un simple control visual, es muy importante comprobar los siguientes puntos antes de cada uso.



Estos controles requieren poco tiempo y contribuyen eficazmente a mantener en buen estado el vehículo, con el objetivo de un uso que reúna fiabilidad y seguridad.

Si un elemento de los que figuran en la lista de los puntos de control no funciona correctamente, conviene que su distribuidor autorizado lo compruebe y en caso necesario, lo repare antes del uso del vehículo.

INSPECCIÓN ANTES DE SALIR

- Controle el nivel de carburante.
- Controle el nivel de aceite del motor.
- Controle el funcionamiento y el recorrido de las palancas de freno.
- Controle el funcionamiento de la iluminación, de los intermitentes, de la bocina y de la luz de parada.
- Controle el desgaste y el estado de los neumáticos.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Controle el buen funcionamiento de la empuñadura de gas.
- Controle la flexibilidad de funcionamiento del caballete central y lateral.
- Controle el ajuste de los retrovisores.

CONSEJOS DE PUESTA EN MARCHA Y DE CONDUCCIÓN

AVISO

Antes de un primer uso, es obligatorio familiarizarse con todos los mandos y sus funciones correspondientes. Si duda sobre el funcionamiento de algunos mandos, su distribuidor autorizado le responderá y le aportará toda la ayuda necesaria.

Como los gases de escape son tóxicos, el motor debe ponerse en marcha en un lugar bien ventilado y en ningún caso, en un local cerrado, incluso durante un tiempo corto.

ARRANQUE DEL MOTOR

Para mayor seguridad, coloque el vehículo sobre el caballete central antes de encender el motor.

Gire la llave de contacto a "ON".

- Asegúrese de que el mando del acelerador está en la posición cerrada.
- Accione una de las palancas de freno mientras pulsa el botón de arranque. No accione el botón de arranque durante más de 10 segundos.
- Suelte el botón de arranque una vez el motor esté en marcha.

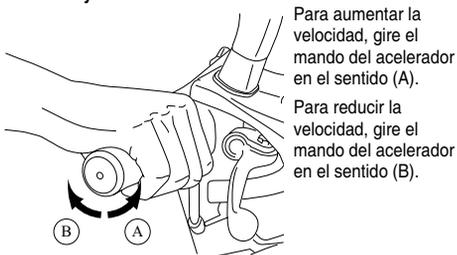


Si el motor no arranca, suelte el botón de arranque y la palanca de freno, espere unos segundos e inténtelo de nuevo.

Arranque

- Coloque el vehículo en su caballete con el motor en marcha.
- Mantenga la palanca de freno izquierdo apretada con la mano izquierda, agarre la empuñadura de mantenimiento con la mano derecha y empuje el vehículo hacia delante para doblar el caballete central.
 - Siéntese sobre el vehículo.
 - Suelte el freno izquierdo y gire progresivamente el mando del acelerador con la mano derecha para arrancar.

Aceleración y desaceleración



Para aumentar la velocidad, gire el mando del acelerador en el sentido (A).

Para reducir la velocidad, gire el mando del acelerador en el sentido (B).

Frenado

Frenado clásico

La palanca derecha controla el freno delantero y la palanca izquierda el freno trasero.

Para frenar de manera eficaz, es obligatorio coordinar las siguientes acciones:

- Suelte rápidamente el mando del acelerador para que vuelva a su posición.
- Accione simultáneamente las palancas de freno izquierda y derecha aumentando progresivamente la presión.

El uso de un solo freno reduce la eficacia del frenado y puede ocasionar un bloqueo de la rueda y provocar una caída.

Por tanto, hay que evitar frenar de forma brusca en una carretera mojada o en una curva.



En una pendiente fuerte, hay que reducir la velocidad para evitar frenar de manera prolongada, ya que un calentamiento excesivo reducirá la eficacia del frenado.

Frenado ABS/PBS

El sistema ABS/PBS tiene 3 funciones diferentes:

- Frenaje combinado delantero trasero dirigido por la empuñadura de freno izquierdo.
- Asistencia al frenaje en la rueda delantera.
- Antibloqueo de rueda en la rueda delantera.

Este sistema facilita el uso del vehículo, la mano derecha acciona el mando de aceleración y la mano izquierda el freno. Al frenar con la mano izquierda, el sistema actúa sobre el freno delantero y el freno trasero simultáneamente con una función antibloqueo en la rueda delantera.

El freno derecho es un freno secundario que sólo actúa sobre el freno delantero.

El calculador ABS/PBS recibe alimentación mientras que el vehículo siga circulando, aunque el motor se haya calado.

Con la parada o a velocidad muy baja, el freno derecho da impresión de blando.¹

CARBURANTE-AHORRO DE CARBURANTE

El llenado de carburante se realiza siempre después de parar completamente el motor y evitando llenar demasiado el depósito. Deben limpiarse inmediatamente los posibles desbordamientos.

Para disminuir el consumo de carburante y conservar la mecánica de su vehículo.

- Evite las subidas con régimen elevado durante distancias muy cortas.
- Evite embalar el motor en vacío.
- Asegúrese de que el peso del usuario, del pasajero, de las maletas y de los accesorios no sobrepase la carga máxima admitida.
- Pare el motor incluso durante una parada corta.

Gestionar el consumo del carburante, es también una manera individual de participar a preservar el medioambiente.

Durante los 500 primeros km, se aconseja mantener una velocidad constante evitando usar el vehículo por encima del 80% de su velocidad máxima.

Por encima de 500 km, la velocidad puede aumentarse progresivamente hasta alcanzar su velocidad máxima evitando mantenerla de manera prolongada.

Durante el período de rodaje, se aconseja no cargar excesivamente el vehículo para que el motor no sobrepase una temperatura de funcionamiento superior a la normal.

El motor sólo alcanzará sus prestaciones máximas después de varios miles de kilómetros.

PARADA DEL MOTOR Y ESTACIONAMIENTO

La parada del motor se hace cuando está al ralentí, girando la llave de contacto a "OFF".

El estacionamiento del vehículo se realiza sobre una superficie plana.

- Bien sobre el caballete central.
- Bien sobre el caballete lateral.

Cada vez que se estacione, la dirección debe bloquearse y se debe retirar la llave de contacto.

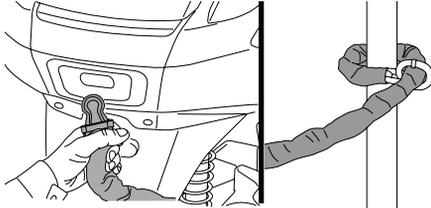
1. Según modelo

CADENA ANTIRROBO ¹

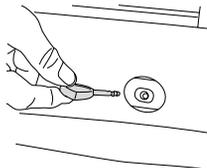
La cadena antirrobo se entrega con dos llaves, una de las cuales dispone de un dispositivo LED de iluminación alimentado por una pila.

Con las llaves se entrega una tarjeta codificada que permite obtener una llave de repuesto en el distribuidor.

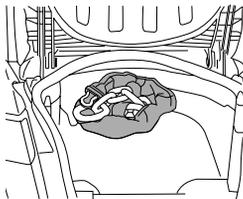
La cadena puede enrollarse alrededor de un punto fijo o de la rueda trasera. (salvo 250 cc)



Después se engancha en un candado específico unido al chasis.



El bloqueo y desbloqueo se realiza con ayuda de una de las llaves desde el interior del maletero.

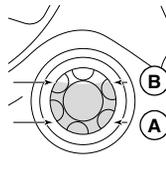


Se recomienda guardar siempre la cadena antirrobo en la parte delantera del maletero del asiento.

CONTROL DE LOS NIVELES

Aceite motor
125 cc.

Control del nivel de aceite a través de la ventanilla de visita.

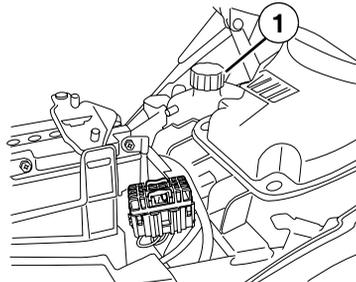


•Ponga el vehículo sobre el caballete central en una superficie plana.
El nivel de aceite debe situarse entre las marcas de nivel mínima (A) y máxima (B) sin excederlas.



El nivel del aceite del motor debe comprobarse antes de cada salida.

Un nivel de aceite demasiado alto limita sensiblemente las prestaciones del vehículo.



Para realizar el control del aceite, es necesario retirar el asiento del piloto para acceder al tapón de llenado. (1)

Aceite motor-Aceite caja relé

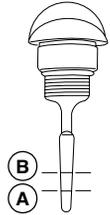
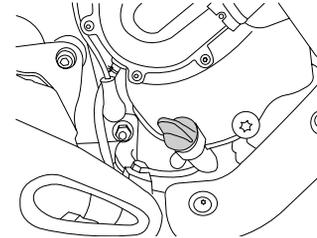
250 cc-300 cc-400 cc-500 cc.

Control del nivel de aceite con ayuda del tapón/de la varilla.

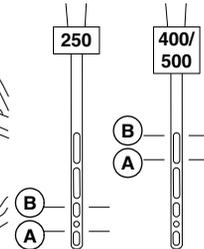
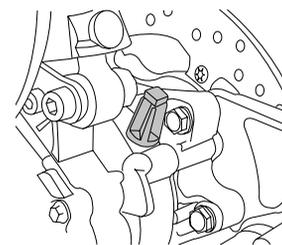
- Ponga el vehículo sobre el caballete central en una superficie plana.
- Desmontar el tapón de llenado y secar el aceite.

- Montar y enroscar el tapón completamente.
- Retirar el tapón/aforador y verificar el nivel de aceite.
- El nivel de aceite debe situarse entre las marcas de nivel mínima (A) y máxima (B) sin excederlas.

Motor



Caja de relé 250/300/400/500

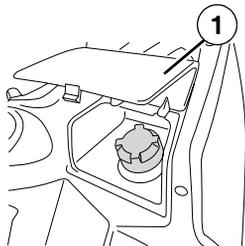


ES

1. Según modelo

Líquido de refrigeración

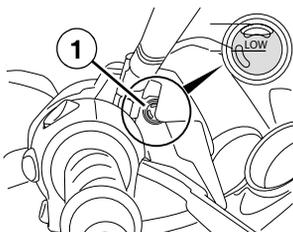
El tapón de llenado y de control del nivel está situado en el tablero trasero tras retirar la trampilla. (1)



El nivel de líquido de refrigeración debe comprobarse regularmente en frío y el ajuste debe hacerse sólo con líquido de refrigeración recomendado por el constructor.

Líquido de freno

Los niveles de líquido de freno deben comprobarse regularmente mediante la mirilla (1) de control de los emisores de freno.



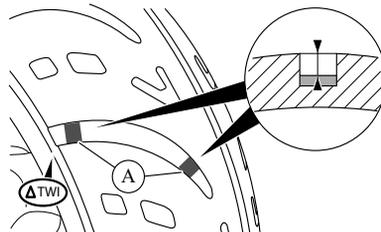
Si el nivel está cerca de la marca mínima, se recomienda acudir a un distribuidor autorizado para que compruebe el circuito de frenado y para que realice el ajuste necesario.

NEUMÁTICOS

La presión de los neumáticos debe controlarse en frío de forma regular.

Una presión incorrecta produce un desgaste anormal y afecta al comportamiento en carretera y pone en peligro la conducción.

Si se alcanzan los límites de desgaste de la banda de rodadura (A), se recomienda acudir al distribuidor autorizado para cambiar los neumáticos.



Cuando se cambian, se recomienda montar neumáticos de la misma marca y de calidad equivalente. Además, en caso de pinchazo, no está autorizado el montaje de una cámara de aire en un neumático tubeless.



Un neumático contiene sustancias peligrosas para el medioambiente, su distribuidor dispone de los equipos para eliminar los neumáticos usados respetando la naturaleza y las normas vigentes.

BATERÍA



Antes de cualquier manipulación de la batería, es obligatorio asegurarse de que el contacto esté cortado. Los cables de alimentación de una batería nunca deben conectarse cuando el motor está en marcha. La batería contiene productos tóxicos. En caso de fuga, se recomienda acudir a un distribuidor autorizado que dispone de los equipos para cambiar y eliminar las baterías respetando la naturaleza y el medioambiente.

CARGA DE LA BATERÍA

La carga debe efectuarse en un lugar ventilado, con un cargador adaptado que puede aportar una décima parte de la capacidad de la batería para evitar una destrucción prematura; por tanto es preferible acudir a un distribuidor autorizado para efectuar esta operación.

La batería contiene ácido sulfúrico, es obligatorio evitar el contacto con la piel o los ojos. Durante la carga, pueden emitirse gases explosivos, por lo que hay que mantenerse alejado de chispas, llamas o de cualquier producto incandescente.

El nivel de líquido de una batería sólo se debe efectuar después de una carga completa de la batería y únicamente con agua desmineralizada.

Baterías sin mantenimiento

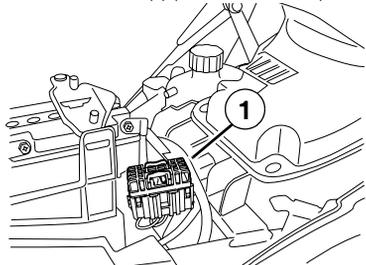
Una batería sin mantenimiento no debe abrirse nunca para un reajuste del nivel.

Batería con mantenimiento

Controle y ajuste el nivel entre las marcas «UPPER» (máximo) y «LOWER» (mínimo).

FUSIBLES

La instalación eléctrica está protegida con fusibles colocados cerca de la batería. (1) (fusibles de F1 a F7)



Véase el detalle de los problemas de los fusibles en la página 14.

Si un fusible se funde a menudo, es generalmente señal de un cortocircuito en el circuito eléctrico. Se recomienda que un distribuidor autorizado compruebe el circuito.



Se recomienda cortar el contacto antes de cambiar un fusible y sustituirlo siempre por uno del mismo calibre. Si no se respeta esta indicación se puede producir un deterioro del circuito eléctrico, incluso un incendio.

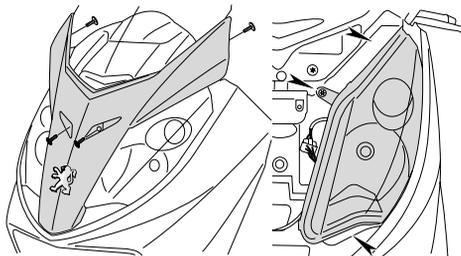
CAMBIO DE LAS BOMBILLAS

Bombilla de faro

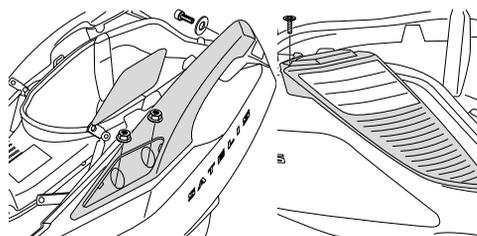
Para cambiar una bombilla del faro es necesario retirar la parte delantera.

Bombillas de los intermitentes

Para sustituir una bombilla de intermitente es necesario retirar la parte delantera.



Bombillas de las luces y de los intermitentes traseros

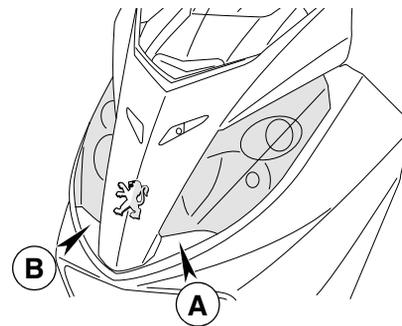


- Desmontar la empuñadura de sujeción
- Desmontar la luz trasera

Se recomienda acudir a un distribuidor autorizado para realizar esta intervención.

AJUSTE DE LOS FAROS

El ajuste de los proyectores se realiza con un tornillo de ajuste, uno por proyector.



- Tornillo (A) para el foco izquierdo.
- Tornillo (B) para el foco derecho.

ES

ASIGNACIÓN DE LOS FUSIBLES

| | Satelis 125cc M2 | | Satelis 125cc M2 ABS/PBS-1 | | Satelis 125cc M3 | | Satelis 125cc M3 ABS/PBS-2 |
|---------------|---|---------------|--|---------------|---|---------------|--|
| F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave |
| F2 10A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inyector de carburante Inmovilizador Sonda lambda Válvula de ralentí | F2 30A | Relé ABS/PBS Modulador presión | F2 10A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inyector de carburante Inmovilizador Sonda lambda | F2 30A | Relé ABS/PBS |
| F3 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F3 10A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inmovilizador Sonda lambda Inyector de carburante Válvula de ralentí | F3 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F3 10A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inyector de carburante Inmovilizador Sonda lambda |
| F4 10A | Salpicadero Relé de iluminación | F4 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F4 10A | Salpicadero Relé de iluminación | F4 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a |
| F5 15A | Salpicadero Motoventilador Bocina Luz de posición Mando de encendido de faro Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a Contactor de luz de freno | F5 15A | Salpicadero Motoventilador Bocina Luz de posición Mando de encendido de faro Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a | F5 15A | Salpicadero Motoventilador Bocina Luz de posición Mando de encendido de faro Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a Contactor de luz de freno | F5 15A | Salpicadero Motoventilador Bocina Luz de posición Mando de encendido de faro Luz de posición Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a Contactor de luz de freno |
| F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante | F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante Diodo ABS/PBS | F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante | F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante Modulador presión |
| | | F7 10A | Salpicadero Relé de iluminación | | | F7 10A | Salpicadero Relé de iluminación |

a. Según modelo

ASIGNACIÓN DE LOS FUSIBLES

| | Satelis 125cc compresor | | Satelis 125cc compresor ABS/PBS-1 | | Satelis 125cc compresor ABS/PBS-2 |
|---------------|---|---------------|--|---------------|---|
| F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave |
| F2 15A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inyector de carburante Inmovilizador Válvula de ralentí | F2 30A | Relé ABS/PBS Modulador presión | F2 30A | Relé ABS/PBS |
| F3 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F3 15A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inyector de carburante Inmovilizador Válvula de ralentí | F3 15A | Calculador de inyección Relé de bomba de carburante Bobina alta tensión Inyector de carburante Inmovilizador Válvula de ralentí |
| F4 10A | Salpicadero Relé de iluminación | F4 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F4 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a |
| F5 15A | Salpicadero Motoventilador Bocina Mando de encendido de faro Luz de posición Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a Contactor de luz de freno | F5 15A | Salpicadero Bocina Luz de posición Mando de encendido de faro Motoventilador Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a | F5 15A | Salpicadero Motoventilador Bocina Mando de encendido de faro Luz de posición Iluminación de la matrícula. Luz trasera Caja de apertura del sillín ^a Contactor de luz de freno |
| F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante Relé de ventilador de intercambiador | F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante Diodo ABS/PBS Relé de ventilador de intercambiador | F6 5A | Calculador de inyección Inmovilizador Toma de diagnóstico Relé de bomba de carburante Relé de ventilador de intercambiador Modulador presión |
| | | F7 10A | Salpicadero Relé de iluminación | F7 10A | Salpicadero Relé de iluminación |

ES

ASIGNACIÓN DE LOS FUSIBLES

| | Satelis 250cc 300cc | | Satelis 250cc ABS/PBS-1 | | Satelis 400cc 500cc | | Satelis 400cc 500cc ABS/PBS-2 |
|----------------|---|----------------|--|----------------|---|----------------|---|
| F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave | F1 30A | Regulador Contactor de llave |
| F2 10A | Calculador de inyección Relé de inyección : - Bobina alta tensión - Inyector de carburante - Bomba de carburante - Sonda lambda - Relé de ventilador | F2 30A | Relé ABS/PBS Modulador presión | F2 15A | Calculador de inyección Relé de ventilador Relé de inyección : - Bobina alta tensión - Inyector de carburante - Bomba de carburante - Relé de ventilador | F2 15A | Calculador de inyección Relé de ventilador Relé de inyección : - Bobina alta tensión - Inyector de carburante - Bomba de carburante - Relé de ventilador |
| F3 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F3 10A | Calculador de inyección Relé de inyección : - Bobina alta tensión - Inyector de carburante - Bomba de carburante - Sonda lambda - Relé de ventilador | F3 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F3 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a |
| F4 15A | Salpicadero Relé de iluminación Relé de ventilador | F4 10A | Toma para accesorios Caja de apertura del sillín ^a | F4 15A | Salpicadero Relé de iluminación Relé de ventilador | F4 15A | Salpicadero Relé de iluminación Relé de arrancador Modulador presión |
| F5 15A | Salpicadero Mando de encendido de faro Bocina Iluminación de la matrícula. Luz trasera Luz de posición Contactor de luz de freno Caja de apertura del sillín ^a | F5 15A | Salpicadero Mando de encendido de faro Bocina Iluminación de la matrícula. Luz trasera Luz de posición Caja de apertura del sillín ^a | F5 15A | Salpicadero Mando de encendido de faro Bocina Iluminación de la matrícula. Luz trasera Luz de posición Contactor de luz de freno Caja de apertura del sillín ^a | F5 15A | Salpicadero Mando de encendido de faro Bocina Iluminación de la matrícula. Luz trasera Luz de posición Contactor de luz de freno Caja de apertura del sillín ^a |
| F6 7.5A | Calculador de inyección Antena de transpondedor Toma de diagnóstico Relé de inyección | F6 7.5A | Calculador de inyección Antena de transpondedor Toma de diagnóstico Relé de inyección Diodo ABS/PBS | F6 7.5A | Calculador de inyección Antena de transpondedor Toma de diagnóstico Relé de inyección | F6 7.5A | Calculador de inyección Antena de transpondedor Toma de diagnóstico Relé de inyección |
| | | F7 10A | Salpicadero Relé de iluminación Relé de ventilador | | | F7 15A | Relé ABS/PBS |

a. Según modelo

CERTIFIÉ ISO 9001

**Peugeot Motocycles
recommande**

MOTUL



**Peugeot Motocycles SA
Rue du 17 Novembre
F-25350 Mandeure**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00
Fax +33(0)3 81 36 80 80

RCS Montbéliard B 875 550 667

www.peugeot scooters.fr
www.peugeot scooters.com

N° 11.776511.00-04

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Motocycles se réserve le droit de modifier, supprimer ou ajouter toute référence citée.
DC/APV du 3/2010 (photos non contractuelles).



**PEUGEOT
SCOOTERS**